

LA ESPERA, por W. L. Taylor.



VISION DE LA COSTA AZUL.—Panorama del puerto de Marsella visto desde el puente colgante que cruza la entrada al mismo.
(Authenticated News Photo)



MUSICOS AMBULANTES.—Esta joven pareja de violinistas se gana la vida en Marsella, tocando en los restaurantes al aire libre.
(Authenticated News Photo)



RELIQUIA ARQUITECTONICA del Siglo XVI.—Puerta monumental del castillo de Cintra, en Portugal, construido hace siglos por el rey Don Manuel, quien vió desde allí el regreso del navegante Vasco de Gama a su retorno del Lejano Oriente.
(Authenticated News Photo)



VISTA PARCIAL DEL PUERTO PESCADOR.—A la izquierda, sobre la colina, se divisa la silueta del fuerte de Marsella, que domina a la ciudad.
(Authenticated News Photo)

SEMANA GRAFICA

REVISTA ILUSTRADA — INFORMACION — ARTE — LITERATURA
Editada por la Compañía Anónima EL TELEGRAFO

J. Santiago Castillo, Director
CASILLA DE CORREO 824.— TELEFONO: CENTRO 1005.— CABLES: ANAGRAFICA.
CIRCULA LOS SABADOS
Adolfo H. Simmonds, Jefe de Redacción
PRECIO CINCUENTA CENTAVOS

AÑO VI GUAYAQUIL (ECUADOR), 20 DE MARZO DE 1937 No. 302



Señorita LUCHA TELLO WEIR

Llena de encantos y de gracias llena, pétalo de flor pura y fragante. En tus ojos hay toda la belleza que tienen las auroras y toda la sublime hermosura de las noches de luna. En tus labios hay siempre una sonrisa de bondad y dulzura que nos hace pensar en lo divino.

PAGINA EDITORIAL

LA SEMANA EN MONOS

Por V. JAIME SALINAS.



COMENTARIOS

LOS MONOS DE LA SEMANA

1

Los famélicos desocupados de la región costanera, vieron el cielo abierto cuando se impusieron por los periódicos de la solicitud de brazos que hacían los italo-suizo ecuatorianos Hermanos Scottoni, para ir a su campamento de las inmediaciones de Ibarra, a continuar en la laborcita de exhibición que están realizando, a lo largo del trazado que seguirá la línea férrea Quito-Esmeraldas. Por fin les había llegado la hora de disfrutar de los dólares que están recibiendo los avisados empresarios. Pero todo tiene su pero en esta vida; en lugar de tallarines y raviolos y chocolates Nestlé como postre, se encuentran con un maestro de cocina que sólo sabía hacer mote y loco de papas de restrujo. También se les ofreció alguna vez maíz tostado...

2

Los tiempos nos están enseñando muchas cosas que ignorábamos. Creíamos al alfarismo muerto y sepultado; y sale a mitad de la calle, dispuesto a declarar la guerra a todo al que se le ponga por delante, un señor de la Paz, que de vuelta de un viajecito a la Capital, afectado seguramente por el cambio de clima, grita a todo pulmón: "Viva Alfaroooooo!". Y para que esa "expresiva voz no quede aislada, los jefes de otras juntas parroquiales, inclusive asimilaciones y reintegros, le hicieron eco. Es necesario que cambie el programa, clamaron, pero proceden con el mismo programa de siempre, haciendo traición a su actuación anterior.

La Mamá Suprema, que más sabe por vieja que por diablo, se rasca la punta de la nariz, preocupada por esta resurrección de un partido que nunca existió. Sólo falta que pleguen a las filas de la Paz, los conocidos peones de todas las "ideas nuevas"; esos hombres de progresista estirpe que husmean en el futuro, buscando la trayectoria que trajo desde el altiplano, de la Paz y su compañero de viaje...

Y por qué tanto recelo? No está el gobierno invitando a cada

momento a que se organicen y reorganicen los partidos? No cabe duda que debe ser ese llamado el que habrá hinchado de patriotismo alfarista a los jefes parroquiales...

3

Caballero sin tacha, el señor Jefe Supremo, ha emprendido en una gira por las distintas regiones del país empeñado en ver de cerca sus necesidades, oír sus deseos, interpretar sus esperanzas. Lo acompaña en esa triunfal gira su Ministro de Gobierno, columna granítica del rotarismo, organismo del que ha aprendido mucho. Sabe que "nada se puede esperar sin algo dar", y por eso marchan con las manos abiertas, regando promesas y recibiendo ramos de no me olvides y fuentes de manzanas emillas.

Don Federico, con moderno espíritu de gobernante, ha recorrido ya todos los territorios del país con excepción de los dos más lejanos: el Oriente y el Archipiélago de Galápagos...

4

Como consecuencia de la feliz visita de la Foundation al país, subió de precio la gasolina; también el petrosiduo como una prolongación del incendio de la Petrópolis. Esos factores a su vez han determinado el alza de los precios de movilización en automóviles, buses y camiones. Mientras

tras en Quito aumentaban a 15 centavos el pasaje en bus que antes costaba 10 centavos, en Guayaquil se aumentaba de 5 a 10 centavos, pero costosos y serranos se han negado a pagar el 5 más y han puesto a los dueños de buses en un verdadero disparate; pues nadie quiere viajar en bus ni aunque lo cojan a la sogá. Son los signos de los tiempos. Todos pedimos nivelación de "costos" pero a la hora de la hora, nadie se deja nivelar.

Mientras tanto los menospreciados carritos eléctricos están ahora a la moda. Tal es la carga que soportan que han comenzado a reventarse los ejes bajo el peso de los medios que caen en las áncoras cobradoras. No sería extraño que esta especial circunstancia provocara una nueva emisión de billetes para proveer de disponibilidad a los presuntos pasajeros...

5

Mister Foundation, que llegara a nuestras playas con un certificado del fallecido vecino Presidente Leguía, en el que informaba de lo bien que había quedado en las grandes obras de irrigación realizadas en el desierto de Piura, ha firmado ya con nuestro gobierno un contrato, sacado sobre la plantilla del contrato White: el país dá la plata, el país dá los materiales, el país paga los sueldos, el país aumenta impuestos,

UN TRIUNFO DEPORTIVO NACIONAL

Por primera vez en la historia deportiva del país, ha ocurrido a un certamen de campeonato continental una mínima representación nacional, la que ha regresado al país, después de una brillante actuación y la conquista del vice-campeonato sudamericano de natación, en la prueba de los 100 metros, estilo libre, por uno de los dos componentes de la delegación ecuatoriana.

Los nadadores ecuatorianos Luis Alcívar y Ricardo Planas, constituyeron desde el primer momento una verdadera interrogación para los componentes de las otras delegaciones sudamericanas, que habían concurrido a Montevideo, pues los datos que de ellos se tenían eran muy inciertos. Su actuación posterior ha conquistado para el Ecuador una precisa y definida situación dentro del concurso deportivo sudamericano, realizando una beneficiosa propaganda para el país, ya que

los rotativos honnenses, al comentar y reseñar la actuación de nuestros delegados, lo han hecho en la forma ostensible que corresponde a sus destacadas intervenciones.

SEMANA GRAFICA, felicitada de todo corazón a los destacados representantes ecuatorianos al Cuarto Campeonato Sudamericano de Natación, así como a los dirigentes de la Liga Deportiva Estudiantil organizadores de la concurrencia por el éxito que han logrado para los colores nacionales. Toca a la afición de todo el país, la expedición de acuerdos y otras precesas deportivas, que estimulen el brillante esfuerzo de los nadadores Alcívar y Planas, cuyas experiencias han de servir a los amateurs ecuatorianos para futuras contiendas, a las que seguramente hemos de concurrir, como consecuencia del revelador resultado alcanzado por nuestros valores deportivos.

etc. etc., y los gringuitos ganarán un diez por ciento de comisión sobre todos esos gastos. Tiene también su reverso favorable a los intereses de la nación, y así se deja "honorablemente" constancia en el contrato suscrito: el gobierno no pagará los sueldos del personal que reside en New York, ni tampoco pagará los pasajes de los representantes de la Foundation que, como inspectores de obras, están viajando por la China, el Indostán o la Patagonia.

6

Implacable se muestra la naturaleza con nosotros. Las cataratas del cielo se han abierto para acallar a nuestros experimentados y pesimistas agricultores; cada día, en los últimos del pasado mes de febrero, leíamos en los diarios: "La carestía del arroz se debe a la carencia de aguas, ya que si no lueve se perderán las cosechas". Por su parte los hacendados de las regiones cacaoteras, decían: "Hay el temor de que la falta de agua determine la pérdida de las cosechas y lo que es peor se torne en catástrofe". Los lecheros, no querían quedarse atrás, y daban como razón para el alza de precio de la leche: "que la falta de lluvias obligaba a llevar al ganado a secciones donde pudieran vivir". Ahora sólo falta que arroceros, productores de cacao y hacendados de ganadería, nos cuenten que el exceso de agua influirá para nuevas calamidades que pueden traducirse en alza de los precios del arroz y de la leche.

7

Tétricos y expresivos fantasmas nos persiguen por todos lados. Ya no hay región del país donde no tengan su cuco que aterrará a las gentes timoratas. En Los Ríos, el famoso Carriel Pincay, abandona su refugio de la hacienda "Cañafistola" y se enfrenta con la policía; en las inmediaciones de la capital están siempre rondando los fantasmas de Larrea Alba y Velasco Ibarra, que se han convertido en una pesadilla del Coronel Santos y el Capitán Portilla; en Cuenca, el fantasma de Vargas Torres ronda por los portales de la vieja casa municipal, poniendo de punta los pelos de los curuchupas que ya no salen de noche; en Manabí y Esmeraldas tienen aterrizados a los rubios y morenos de toda la provincia, la visita que les hacen los agresivos fantasmas de las distinguidas matronas, señoras Viruela y Bubónica, quienes en Guayaquil tienen desde hace mucho tiempo carta de ciudadanía, y donde ya estamos curados de espanto.

MANIFESTACION PERIODISTICA AL DIRECTOR DE "EL COMERCIO", DE QUITO



Grupo de asistentes al almuerzo ofrecido al señor don Carlos Mantilla, con motivo de su viaje a Estados Unidos. El cordial agasajo se realizó en el "Wonder Bar".

Reconocimiento a una labor cultural de años fué la manifestación que ayer congregó al personal de este diario y a los amigos y colaboradores del mismo junto a don Carlos Mantilla, Director de "El Comercio" quien, se ausentará en esta semana a los Estados Unidos perseguido por el empeño de adquirir los elementos materiales necesarios para que nuestro Diario responda a las exigencias del periodismo nacional que tiene que seguir el isocronismo de nuestra cultura.

En el "Wonder Bar" se sirvió el almuerzo, después del medio día. La familiaridad fué el más exquisito vino que corrió abundante entre todos los asistentes.

A los postres el señor Isaac J. Barrera, ofreció la manifestación en elocuentes a la par que en bien traídos términos que fueron contestados por don Carlos Mantilla con frases llenas de emoción que expresaron sus anhelos de proseguir con la cooperación de todos los compañeros de "El Comercio", el camino impuesto por las necesidades actuales. Sus palabras de agradecimiento brotaron con la sencillez más delicada y más sentida.

Varias personas tomaron luego la palabra, entre ellas el doctor Aurelio Bayas, y todos hablaron si no con las mismas palabras, obedeciendo al impulso de un mismo pensamiento, en forma expresiva, tanto de los merecimientos de nuestro Director como de la labor de este diario.

Para terminar, y ante la próxima ausencia del señor Carlos Mantilla, repetiremos también el viaje dicho portugués citado por uno de los caballeros que habló en la manifestación de ayer. "Se prohíbe hablar de la partida, pero se permite hablar del regreso".

Se adhirieron a la manifestación las siguientes personas: Jorge Mantilla Ortega, Gerente; Isaac Barrera, Redactor; Alejo; Gerardo Enriquez, Redactor, Gerardo Chiriboga, Redactor Jefe de Información; doctor Aurelio Bayas, ex-corresponsal en Guayaquil, Gerardo Enriquez Redactor, Gerardo Jurado Redactor Social, A-

lida Icaza Contador, Raquel Miño Cajera, Elcía Guerrero Jefe de anuncios, Ricardo Ramírez Jefe de la Sección Suspensión, Antonio Haró Sección suscripciones, Nephtali Cevallos Cobrador, Emilliano Cevallos Cobrador, José Hinojosa Radio-Operador, José B. Calderón, Radio-Operador y Jefe de la Transmisora, Vicente Castillo Dibujante, Miguel A. Saavedra Fotógrafo, Rafael Moreno Agente de anuncios, Augusto Rosas Fotógrafo, Srta. Laura Fabara, Telefonista, Ángel Ramos Jefe de Prensa, Segundo Fuller Ayudante de Prensa, Abelardo Córdova Aydt. de Prensa, Manuel Espinoza Ayudante de Prensa, Víctor Manuel Araujo Ayudante de Prensa, Rafael Arboleda Presnista, Humberto Trujillo Avisero, Lionel Moscoso Avisero.

ALCIVAR Y PLANAS EN MONTEVIDEO

Es sumamente halagador para el deporte nacional la actuación que han tenido estos dos excelentes nadadores en el último Campeonato Sudamericano de Natación.

Ya decíamos nosotros desde estas mismas columnas que el resultado de este torneo sería una lección de beneficiosas consecuencias para los muchachos nuestros, que sin más títulos que su pujanza, esfuerzos y conocimientos, se lanzaron a un torneo en el que por vez primera, el Ecuador se hace representar.

El resultado, ha sido halagador. Bien se puede creer que en circunstancias como las que han tenido nuestros deportistas no iban a arrebatar las palmas del triunfo en otra lid que no sea la caballerosa y justa del torneo mismo.

Pronto estarán otra vez entre nosotros estos buenos muchachos y entonces sabremos las incidencias

Rafael Racines Corresponsal de EL TELEGRAMA, Eduardo Chalén Castillo Corresponsal de "El Universo", Luis F. Torres, Pedro Gómez y Benjamín Piedra Colaboradores.

(De "El Comercio", de Quito, marzo 7 de 1937).

DE TODO UN POCO

Es bien sabido que cuatro o cinco siglos antes de que Colón los escandinavos que se habían establecido en Groenlandia, descubrieron las costas de la América del Norte, y trataron de establecerse en el país. El hecho es histórico pero no se sabe de fijo dónde es que estuvieron y varios lugares se disputan bastante, antojadizamente, el honor de haber sido ellos. Tal ocurre en Auburndale (Massachusetts), donde se ha erigido una torre rústica en conmemoración del desembarco.

Acaso no hay región que haya tenido más nombres que la isla griega de Lesbos: Llamáronla Isla en los tiempos más remotos: Pelagia cuando llegaron los pelagos; más tarde, Macaria, del nombre de uno de sus reyes llamado Macario. Por su yerno, Lesbos, llamóse así desde la antigüedad griega hasta el siglo XII, en que tomó el de Mitilne. Diósele también el nombre de Himeto, por alusión a sus costumbres disolutas; el de Lasia, por sus selvas; el de Etiopia, en recuerdo de las amazonas originarias de Etiopia y por último, el de Egina.

Es generalmente conocida la historia de las primeras wumadas de sir Walter Raleigh (siglos XVI XVII). Entonces el uso del tabaco era cosa nueva y sus amigos, al verle echar humo por boca y narices, creyeron que se trataba del incendio personal de sir Walter Raleigh y lo atacaron con baldes de agua. Existe todavía la pipa de que sir Walter se servía en aquella circunstancia. Le había sido regalada por los indios de Virginia (Estados Unidos) y con mucha razón se supone que es la primera pipa que poseyó inglés alguno.

J. O. SANCHEZ Jr.

SE HA INVENTADO UN APARATO QUE FIJA EL RUMBO DEL AVION

La Empresa de aviación "Transcontinental y Western" ha perfeccionado un aparato destinado a fijar con seguridad el rumbo de los aviones que ha despertado inusitada curiosidad en los círculos de la aviación mundial. En los talleres de dicha empresa se congregan a diario numerosos técnicos europeos y americanos interesados en conocer el funcionamiento del dispositivo.

El director general de Aeronáutica Civil de los Estados Unidos estima que el nuevo invento constituye "un gran paso hacia adelante en la tarea encaminada a aumentar el índice de seguridad de la aviación moderna". La empresa nombrada ha anunciado que cederá a cualquiera otra compañía de aviación, norteamericana o extranjera, la información técnica completa al respecto.

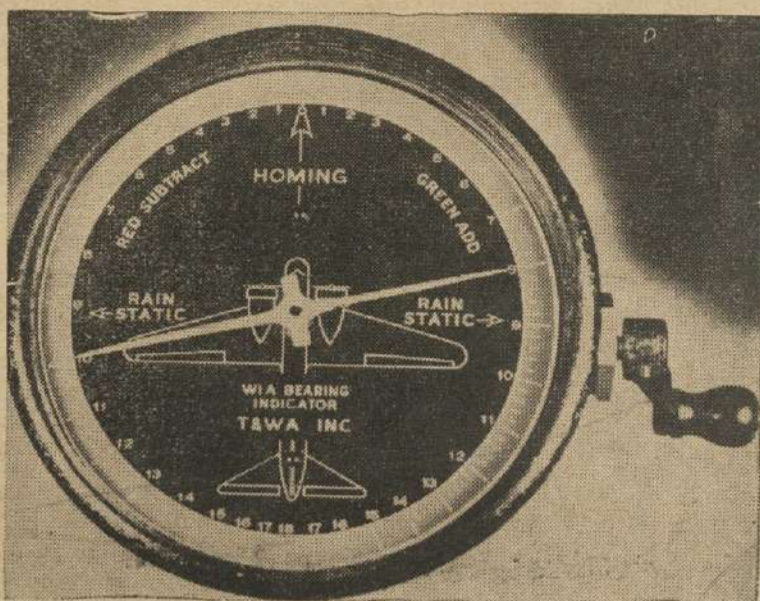
El nuevo radiogoniómetro, provisto de una antena a prueba de estática atmosférica, ha tenido un éxito completo en los aparatos de la Transcontinental y Western, y ha recibido la aprobación entusiasta de las autoridades militares norteamericanas y de los ingenieros que lo han examinado. Los técnicos afirman que ahora los pilotos podrán fijar su rumbo exacto no obstante lo malo del tiempo que reine.

Consiste el dispositivo de una antena móvil en forma de anillo, colocada bajo el fuselaje del avión y conectada a un indicador instalado en el tablero de instrumentos del avión. La antena ha sido inventada por los ingenieros de la línea aérea citada, después de dos años y medio de constantes experimentos efectuados bajo

la dirección de los técnicos J. C. Franklin y Howard Morgan.

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Previos ciertos ajustes, el aparato puede emplearse para sincronizar, por medio de la antena, las



Al hacer girar la pequeña manivela de la derecha, se hace girar también el anillo de la antena colocado debajo del fuselaje. La aguja indica la posición de la antena con respecto al rumbo. El piloto suma o resta los grados ("Red subtract" —rojo, restar; "Green add"—verde, sumar) que indica el cuadrante a los grados que indica la brújula, y sigue ese nuevo rumbo. La aguja entonces marca "Homing", o rumbo a la ciudad.

ondas provenientes de cualquier estación radiotransmisora común, aunque por el momento los aviones de la compañía lo sincronizan con el haz radiotelefónico emitido

por las estaciones de las distintas ciudades para guía de los aviadores.

La cualidad del aparato es la movilidad de su antena. La señal radiofónica recibida por su intermedio varía en intensidad a medida que se acerca o aleja el plano

haz, la señal que recibe el piloto es menos audible; cuando, por el contrario, el anillo de la antena está en posición paralela al haz, la señal llega a su máximo de intensidad.

La manivela colocada con la cual el piloto hace girar, desde su asiento, el anillo de la antena, está colocada al lado de un cuadrante que va indicando la dirección en que se mueve el anillo. Basta, pues, hacer girar la antena hasta que la señal radiofónica llegue a su intensidad mínima, y fijar entonces el rumbo del avión, por el compás, para saber que se está volando en la dirección exacta que se desea.

Supóngase, por ejemplo, que el avión vuela en las cercanías de una localidad dada. La tormenta interrumpe la recepción de la señal radiofónica que sirve de guía al piloto. No hay entonces más que hacer que sincronizar el anillo móvil colocado debajo del fuselaje, mediante el cual se volverá a escuchar la señal, toda vez que la antena es a prueba de estática.

Cuando se recibe la señal más débil la aguja del indicador se inclina cuatro grados hacia la izquierda. El piloto entonces resta de los grados que indica el compás de bordo en ese momento, cuatro grados, y sabe que su aparato está volando en línea recta hacia la estación radioemisora de tierra.

Si la aguja indica, por el contrario, una cifra situada hacia el lado derecho del cuadrante, el piloto suma ese cifra a los grados que marca el compás y sigue el rumbo equivalente a la suma total.

LA EDAD CRONOLOGICA, LA EDAD FISIOLÓGICA Y LA PSICOLÓGICA

Por el Doctor J. CANTALA

Jóvenes contra viejos, parece ser el fundamento de los presentes conflictos sociales. En todas las capas de la sociedad se trata de inyectar sangre joven, como si fuera la "Panacea" universal de la época. Hasta el presidente Roosevelt acaba de presentar ante el congreso una reforma en la que pide el retiro de los magistrados supremos a la edad de 70 años. Y si un juez que ha cumplido esta edad no se acoge al retiro tendrá a su lado un magistrado joven que coopere en sus trabajos.

Es decir, es la imposición forzada de la juventud, o una especie de "injerto" glandular obligatorio que tendrá que sufrir la corte suprema. Los jóvenes atenienses parece ser que han resucitado en estos días. El Divino Tesoro de la Juventud que cantó Rubén Darío tiene su antítesis en la sentencia de Bernard Shaw, cuando dijo: "Es un encanto la juventud, pero es una lástima que se pierda en los jóvenes".

"Joven" y "viejo" son calificativos que desde el punto de vista biológico y social están dentro de lo relativo. El mismo Shaw define este problema con los siguientes comentarios: "A los 25 un hombre es viejo para corredor de pista, y sin embargo es joven para ser ministro de hacienda. A los 70 una mujer es vieja para ser madre y sin embargo todavía es joven para otros menesteres. El hombre es una reunión de partes y cada una de éstas alcanza en distintos momentos el período de la madurez".

La biología casi no admite la vejez. Científicamente el tipo "senil" sólo se presenta cuando los órganos ya están completamente endurecidos por los venenos que ha fabricado el mismo organismo,

pero como las corrientes actuales no miran mucho el decir de la biología, los hombres "no-maduros" intentan desplazar a los que convencionalmente se llaman viejos, y de aquí surge parte de los embrollos modernos. Para poder analizar este problema tendremos en primer lugar que ponernos de acuerdo sobre lo que significa la "edad". Este concepto, que es la evolución de un ser vivo, tiene diferentes tipos que originan tres edades:

1o.— La edad cronológica, o sea la que marca el calendario.

2o.— La edad fisiológica, que define el desgaste de nuestro organismo.

3o.— La edad psicológica, que representa nuestro estado moral. Con estos tres conceptos podemos formular las siguientes preguntas, que encierran el problema de la vejez:

1o.— ¿A qué edad se envejece?

2o.— ¿Por qué se envejece?

3o.— ¿Quién envejece?

Cuando estamos dentro del claustro materno "envejecemos" en nueve meses. Al nacer, y hasta que llegamos a los siete años, la evolución humana es muy rápida y por tanto "envejecemos" muy de prisa. Desde el punto de vista cronológico, a esa edad todavía somos muy jóvenes, pero fisiológicamente ya somos seres formados que pierden células del organismo y se desgastan por el fenómeno de la evolución. Supongamos que un niño de 12 años tiene una enfermedad de la glándula tiroidea y que debido a esta anomalía su organismo quema oxígeno con grande actividad; entonces esta criatura, según el calendario, es un párvulo, que según la biología es un adulto. El mismo niño puede mostrar una gran pre-

cocidad intelectual, y será un hombre de "edad psicológica" avanzada y de organismo infantil. Un hombre es tan viejo como sus "arterias lo permitan", es decir que el adiós a la juventud se inicia cuando estos tubos que conducen la sangre se empiezan a endurecer y pierden la elasticidad. Al sufrir este endurecimiento se inicia la tragedia que las compañías de seguros de los Estados Unidos vigilan con gran precaución, porque casi siempre acaba en un aumento de la "presión arterial". En medicina se llama "hipertensión", y en la mayoría de los casos ocasiona un desgaste al corazón y a los riñones. En esta América sajona mueren al año más de 140.000 personas víctimas de tal dolencia. Se inicia casi siempre al cruzar los 40 y ataca más a los hombres que a las mujeres.

Generalmente se envejece en los momentos en que se inicia en los humanos el desgaste nervioso. Los comerciantes, cuando especulan en sus intereses; los intelectuales que se estrojan los nervios; las mujeres al sepultarse bajo la influencia de la emoción, ya sea ésta el amor o los desvelos matrimoniales. En estos momentos las arterias pequeñas en donde finalizan las arterias gruesas, no se dilatan porque el sistema nervioso que se llama "gran simpático", no actúa en forma normal sobre estos tubitos y surge la "hipertensión". Da la casualidad de que este "sistema nervioso" es también el órgano de la emoción, y de aquí resulta la relación entre los desgastes psicológicos y el aumento de la presión arterial.

La juventud se va también cuando aumenta el apetito, se co-

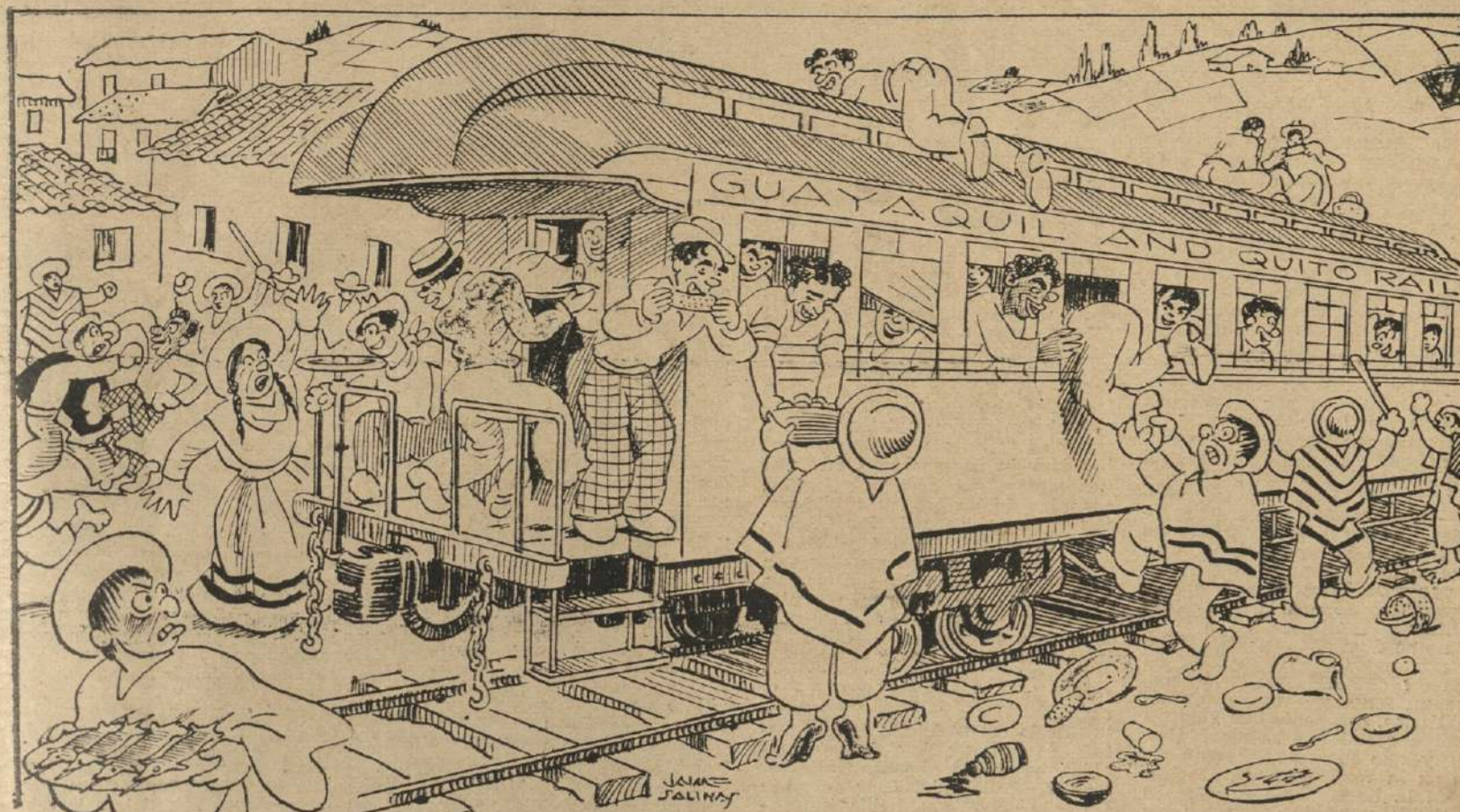
me demasiado y no hay desgaste que compense la glotonería. Si a una máquina se le da más combustible que el que necesita, o estalla la caldera o se "estropean los tubos". En los países de la América latina hay una abundancia enorme de "tubos estropeados". La dieta latina es de tendencias suicidas por su exagerada riqueza y canchales. Moses Maimonides, el célebre médico judío de la Córdoba del siglo XI, ya preconizó la dieta como remedio inefable para la longevidad. El problema hoy ha sido estudiado de una manera definitiva, gracias a una donación hecha por la Rockefeller Foundation a los doctores L. A. Maynard, M. McCay y S. Asdell, de la Universidad de Cornell. Durante varios años han estudiado la evolución de las ratas y han llegado a la conclusión de que estos animales viven más cuando crecen lentamente. El retardo de la evolución se hizo por medio de una dieta científica en la que sólo se encerraba el alimento necesario para que el animal pudiera vivir. Casi todas las ratas vivieron 1.200 días, que es más o menos como si un hombre viviera ochenta años. Por otra parte, el doctor Sherman, de la Universidad de Columbia, ha estudiado el mismo problema orientándolo no en la cantidad de alimentos sino en la calidad, y ha llegado a la conclusión de que el "calcio" es el alimento que más ayuda a mantener la juventud.

Nos dicen los que estudian la genética que en esto de la "juventud" eterna hay que considerar el factor hereditario, es decir que hay familias que pertenecen a un "stock" de gran vitalidad, en el que se mantiene la juventud (Sigue a la página 22)

DEL QUITO ANTAÑON Y HUMORISTA

POR L. A. GANDARA (Quitonian).

ESPECIAL PARA SEMANA GRAFICA



Entretenida accidentada y hasta chusca ha sido la odisea de los montuvios costeños, que han venido a herirles con sus travesuras, en el aorta, a las gentes timorosas y honradas. Chicos amasados del barro limo de esos paraísos ferrenales, donde brota, casi por generación espontánea, la riqueza máxima de la República; caldeados a los cuatro vientos, en la libertad de la playa; arrullados por el vaivén de las olas y sujetos a la complicidad de la jungla esplendorosa y tornatil, ingenios e inaducados, francamente, nada saben del complicado proceso que supone la tremenda propiedad ajena que niega una fruta podrida, el mendrugo humillante y un retazo de sombra para dormir la vigilia de miles de horas de cavilaciones y penas.

Enganchados en uno de esos momentos de optimismo y de irreflexión, se enrolaron como peones para venirse a la sierra, valedada por el regionalismo de los fracasados, de arrimar también el hombro para llevar a cima una empresa que desarrolló el Gobierno, y que, nuestras provincias norteñas, cuelguen también un nuevo balcón de miraje en el Pacífico, allá, en los acantilados de San Lorenzo. Para que contemplan, sin inmutarse, el rápido desarrollo de las más estupendas y maravillosas maniobras que supone la existencia del Canal de Panamá, en punto tan vecino; y participen del intercambio comercial con todos los pueblos del orbe. Sin descuidar la grave estrategia de las escuadras, submarinos y aviones, según lo ideara por escrito un gringo soñador que creo se llamaba Metcalfe o Barber, que presentó al doctor Ayora, un memorial bastante entusiasta de un plan sistemático de desarrollo agrícola y portuario de la lejana provincia de Esmeraldas, hace cosa de once años.

Hoy que la cosa empieza a convertirse en halagadora realidad, urgidos los empresarios de la obra por el empeño de rendir las

resistencias que presenta la brava naturaleza de esas regiones, enfermedades y plaga, esos pobres muchachos, desgarrados y fuertes, acudieron con buena voluntad al llamamiento. Del calorítico muelle del trópico escalaron insensiblemente a las gélidas mesetas andinas, con el hambre que residía en sus estómagos naturalizados con ese implacable enemigo de la humanidad, desde mucho antes, quizá desde que fueron echados al mundo. Desprovistos de todos los medios artificiales que hacen que unos hombres aparezcan mejores que otros y soporten como filósofos tan duros trances, ocultando dolores y necesidades físicas y morales para que los prójimos criticen y malos no los miren con ojos tan amargos, llegaron acá. Como no tuvieron lugar adecuado para descansar de las fatigas de la larga y penosa travesía, se les obligó a dormir en las jaulas de la ferrovía, sin que estuvieran a encontrarlos los condescendientes camaradas de las instituciones de trabajadores capitalinos.

Enganchados en Guayaquil, Dios sabe cómo ni cuándo, recién bajaditos del árbol, entreda ciudadela de pájaros canoros y de hombres sin blanca, frescuquitos de la montuverría vivaracha y audaz que es capaz de cruzarse diez veces el río y sacar un pez en la boca o arrancar sea de quién fuere, un grueso racimo de plátano, que le dá sustento para una semana de rancho comunal, ondularon las mesetas azanjadas y agrías al hambre ajena, enjaulados como bestias; de un solo jalón, sin luz ni abrigo, ni el consolador wellcome de sus amigos, hicieron bien, lo decimos sin reticencias ni meticulosidades ambiguas, en cometer esas insignificantes tropelías y abusos, que en otras circunstancias son reprobables. Robos, que en resumen no ascienden a un centenar de sucres. Y, eso, entre más de doscientas víctimas de la pobreza y de la ignorancia, que viajaban románticamente, en pos del trabajo salvador y remun-

erativo. Que en Cumbayá se pillaron un cesto de papas y asaltaron la caja de fierro del Jefe de Estación, que a lo mejor era una simple lata vacía de sardinón con unos pocos grillos adentro. Según acontece siempre, no hay tren que pase sin dejar esas quejas. Unas veces roban las vendedoras y otras los pasajeros. Los pobres monitos jamás soñaron en asaltar los leguminum in domo regia praelectus. Les bastaba unos puñaditos de ruines potajes indígenas para no caerse de inanición. Fue su única falta, insignificante por cierto, siempre que no traten de exagerar los presuntos perjudicados. La millonésima parte de lo que se embolsican en una hora los economistas criollos.

A propósito de monos, recuerdo haber escuchado de muchacho la entretenida relación de los que fueron los tauras, que trajo el general Urbina, si no ando mal de memoria. Eso sí, que había sido famoso. Las damas encopetadas se vieron precisadas a ni siquiera asomarse a los balcones para lucir sus encantos y umbrosas cabelleras. Salir a la misa de la aurora habría constituido un desafío loco al impudor. Referían los sobrevivientes que se vendieron como nunca y por piezas las telas llamadas "diablo fuerte", para salvar las honestidades en un momento de apuro. Con harta parsimonia solo circulaban los sitiados maridos, armados hasta los dientes. Ocurrieron escenas semejantes a las que se dan actualmente en la Península, que el humorismo invitado de los quiteños, sabido y marullero como gato que es, y de buena raza, comentaba en notas regocijadas y brillantes.

Unas felices monjitas, sabedoras del incontrastable empuje de los tauras, mujeres como eran, les picó el piojillo de la curiosidad. Idearon la forma de escurrir caso tan raro, en una ciudad de varones moderados y parcos. Conquistaron a la lega tornera y así aconteció que en una de esas

caídas del crepúsculo, que en ninguna parte es tan bello como en Quito, asomaron sus naricitas inquisidoras bajo las tocas de la más injusta de las penitencias. ¡Mirar la calle a los años, qué dicha, para verles desfilar a los tauras, saltadores y enamorados, que seguían el ejemplo de Enrique IV, que aconsejaba que a las mujeres se les debe sitial como a una plaza fuerte y tomarlas por asalto!

En efecto, por allá se divisaba una fuerte agrupación de soldados que se cuidaban, como era natural, los unos a los otros, soldados jayanes vestidos de bayeta chilona, pero guapos y de buena cadadura, muchos de ellos. Un sargento comunicativo y reilón les dió un saludo cordial y reilón, tocándose graciosamente el kepis.

Fué suficiente para que prorrumpieran en coro.

— ¡Es verdad sargento, que los tauras asaltan, no más?

— Según ellas, monjita. Es una mala fama que nos vienen dando los floreanos, para quedarse a sus anchas con las lindas cholitas volantes. A las decentes, jamás, a no ser que a ellas les parezca bien.

Era una mentira podrida aquello del saqueo. Y era, en realidad una lástima, porque los tales tauras, negros como un tizón y zambos de tamaño trompa, eran en su mayor parte simpáticos y valientes. Así debieron reflexionar las pilluelas, mientras volaban como bandada de inocentes palomitas, escurriendo sus monjes vestiduras por la mitad del escudrón de sombras y espectros seculares que poblaban las claustros en tan entretenida noche de conjunción lunar.

Y, ahora lector, reflexionemos, que así, más o menos, son las famas que presentan los pícaros de la política para mantener a los infelices cuerdos a muchas leguas de la realidad.

QUITONIAN.

MANUEL EDUARDO CASTILLO Y CASTILLO

JUICIO CRITICO DEL POETA REPRESENTATIVO DE LA TRANSFORMACION MODERNISTA, POR J. J. PINO DE YCAZA

La "Transformación" Liberal del 95, verificándose en un caótico proceso de casi 20 años, habría de implicar, con la aparición del fenómeno social, la aclimatación de una Literatura, de importación, sí; pero que respondía a la necesidad psíquica de expresión de un estado de conciencia colectivo y de clase. La Revolución Política traía, acondicionada para sus postimerías la Revolución Literaria y cuando en Yaguachi se cerraba con el último cañonazo, el período de la Revolución Libertaria, las bengalas de la Lirica Modernista inflamaban la pulcra arquitectura de la Literatura Progresista y nuestras brisas tropicales, maculadas por la pólvora negra de los disparos asesinos, se perfumaba con la pólvora blanca, que escapaba de los rizados de las Marquesas del Trianon y Versailles; con que — en retórica "trata" — llenaban los puertos de América, Rubén Darío y Gómez Carrillo, que habían montado sus agencias allí mismo en París, a dos pasos de Saint Denis — sepulcro y museo de esas aristocracias difuntas.

Y no se diga que esa Literatura de "extrangris", que constituyó la etapa del "Modernismo" heróico, fuese un fenómeno exclusivamente artístico, que tenía que ver con la etapa social que tramontábamos; y que ninguna raigambre tuvo en la realidad política y social de la hora. Y no se acentúe que el fenómeno fue común a toda Hispano-América, para reformar la negativa. Téngase en cuenta, que, si pese a la identidad de la hora — que hace sonar el mismo minuto en Guayaquil, en Lima, en Santiago y Buenos Aires, — la transformación modernista no data su Era el mismo año en México que en La Paz, ello se debe a que el medio social — que iba a ser "caldo" químico, propicio para el morbo lírico — estuvo más pronto o más tarde para la aclimatación. Además, si el "Modernismo" — con las Escuelas Europeas que lo formaron — fue sólo una labor de "pastiche" hecha exclusivamente por una escasa "intelectualidad", porque no lograron amplia difusión igual Escuelas anteriores, que, como el Naturalismo y el Parmasianismo, tuvieron exquisitos, cultores en América? Y porque, entonces, sólo con las "poses" y los tocados del arteficio "Modernista" se empavonó una juventud de clase egocéntrica y se cultivaron en los parques cerrados y enflorcieron en las "boutonnières", las orquídeas autistas y las "flores del mal" decadentes y, con rayan y tiznan las albas adolescentes la "Imitación" de los Cristos fine seculares?... Por qué? Porque el "Modernismo", si bien, Literatura impotada, fue la expresión exacta para América de un estado de conciencia colectiva y clasista.

Entre nosotros, fue la reacción de las clases "altas" contra el fenómeno social de una "democratización" — que aun sin quererlo — habían ocasionado los Alfaro. La aristocracia de las nobles familias latifundistas, — cosechas de papas o cacao, — y la alta burguesía mercantil y burócrata que habían hecho posible la "Transformación", se indignaban ahora — por causa del "montonearismo" y el cuartelazo que caracterizaron el Régimen Alfarrista — los "cholos" escribían con su sangre la historia turbulenta del país y la dictaban, desde las cómodas poltronas de la Administración, otrora pulquérrimas: dejando como acervo, para las frías mañanas del Futuro, tan solo un poco de sangre y de boñiga seca y unos cuantos copones y eucaristías desventradas, entre un fango de lodo, estiércol y aguardiente. Como podría hacerse la mansa, hogareña y patriótica literatura, que floreció bajo el "Progresismo", en momentos que Montero bebía "Baraunas" en el cáliz ritual de "San Felipe", caía bajo las balas homicidas el caballeroso Antonio Vega y, en una encrucijada de chacales, desaparecía Tomás Larrea! No era la hora de retirarse asqueados de una Revolución, que se quiso de ideas y que terminaba en una macabra

subversión de todo orden social? Era la hora de enfundar las nobles y puras liras y empuñar con las péñolas hirvientes, los fusiles libertadores y justicieros. Porque nadie veía, a través del vapor de la sangre y de la cólera, que, tras las condiciones precarias del crimen y el libertinaje, se estructuraba la verdadera Revolución del Porvenir!

Al fin, el 11 de agosto caía el Dictador, para morir, meses después, como los héroes de la Ilíada, en un torbellino de fuego; el último que prendiera con sus manos, acostumbradas a las brasas de los vivaques montoneros. Caía el Dictador; pero su larga Dictadura habría producido de hecho el fenómeno de inocular los terribles "curares" indios del hastio y la desesperanza en una generación, que creció bajo las concejas de los crimenes "alfaristas" y con el asco de las "Políticas" y las "ideologías" criollas y que habría de volver sus ojos, a lo Cosmopolita, a lo Europeo; a lo Ideal, al Pasado, como ventanillas abiertas sobre un más allá, lejano de la propia realidad abrumadora.

En esa hora llegaban — porque recién habían oídos abiertos a la escuela — los sones de los clarines de la Opra Lirica "Modernista". Afuera, ya la "Transformación" había sido hecha. Gutiérrez Nájera, Julián del Casal, Rubén Darío, Díaz Mirón, había implantado los cánones de una nueva estética y los nuevos "poncifs" literarios se ergulan, invitando al canto bello y amoroso. Unos, eran esculturas magníficas, exhumadas de los hondos siglos de la Historia; otros acuarelas sonrientes del presente. Ora era el "Movimiento" feudal y teológico, o el Rococó galante que reaparecían, ora el Montmartre bohemio y juvenil, que acunaba una nueva era de arte puro y de aristocracia mental.

Qué seductor era, para una generación de instintos y educación aristocráticos, refugiarse en un arte de selección y de rigurosa individualización! Qué bien, poder olvidar a Montero por Oliveretto di Fermo — la diferencia que iba de Alfaro a César Borgia —. Más grato recordar a Luis XV, y "el Parque de los Ciervos", que murmurar de las aventuras galantes del Canónigo Alvarez Arteta; sabiendo que las gracias frescachonas de la señora Laffitte no equivalían a las de Madame de Dubarry; y el sudoroso Prebendado no tenía la gracia mundana y gentil del Cardenal de Rohan. ¡Qué sugestivo era el són que invitaba al viaje! a los países inhumanos, a las Asias y las Grecias de ensueño, a las Chinas y las Indias fabulosas! Cómo no enamorarse de una Poesía, que sembraba de orquídeas exóticas los parques interiores o poblada de adelfas prohibidas las zonas de los sueños y decoraba con las "flores del mal" los vasos de Sevres en los camarines elegantes. Cómo no amar las melenas, las chalinas, los chamberros, los zafios, los opios, las "Pravaz", las "Chamaenes" y las "Opios"; si ellos, además de "exotar al burgués", eran cosas que, por "raras, bellas", podían dar a la vida un sentido confuso de originalidad! Tal fue la Escuela, tal la mentalidad con que se la acogió.

De 1910 a 1913, es toda una serie de tentativas. Es la iniciación definitiva de la nueva manera lírica. Aurelio Falconi y Luis Veloz han iniciado en una fugitiva revista la Renovación. Luego, en los "Lunes Literarios de 'El Cuanto'", los Avilés-Minuche, Víctor Hugo Escala, Miguel E. Neira. Pero es una renovación que no afecta por el momento, otra cosa que los viejos moldes, las rígidas formas románticas. Todavía los "viejos" y eternos "poncifs" de la Lira Romántica son inmutables. Se canta, el Amor y su escuela lírica: la sonrisa y el encanto de la mujer amada; el guante, la orquella, el sombrero de la Beatriz presentida. La emoción del paisaje, su repercusión interior. Todavía hay cantos y canciones pa-

trióticas. Todavía la transformación no ha calado el fondo. En 1912. Arturo Borja y Ernesto Noboa Caamaño — autistas purismos — acentúan la morbidez del arte nuevo y encauzan definitivamente el rumbo a la barca lírica; pero es solo con la aparición de "EL TELEGRAFO Literario", que la Revolución Literaria va a tomar su carácter dogmático y social.

Integran el grupo, tres adolescentes: José Aurelio Falconi Villagómez, Manuel Eduardo Castillo y Castillo y Miguel Angel Granada y Guarnizo, a los que se suman, poemas efímeros en el Arte, como Melitón Ochoa, José Santiago Castillo, E. Robles Bodero, Gómez González y Luis Valverde Rumbra. Allí, en esa encantadora publicación, se consuman casi todos los postulados del Modernismo.

Allí, en los poemas de Falconi y de Castillo, sobre todo, van a fijarse los "poncifs" de la Escuela: Los águilas Faunos para las Priapadas mitológicas, las Marquesas Pastoras de las Arcadias Versaillescas, la Bohemia Murgueriana de melena y absinthio, las "Midnettes" Parisinas con "éter" y cocaína. Todo lo raro, todo lo exótico: Las Ranas, Los Gatos, "Los Paraísos Artificiales". El ageno y la Morfina, "Eponina" y "Fan Fan".

Un libro simpático: "Los Cien Hombres Célebres" de Juan José De Soiza Reilly, llegado en esos días hace crisis en esa muchachada. Los locos, los "rastacuerros", los cómicos fracasados, las prostitutas heroicas, los poetas bohemios, los artistas viciosos; toda una fauna y flora de aberración de los últimos años del siglo, sale a bullir en las Páginas de "EL TELEGRAFO Literario". Y una palabra: "Finesecular", hace exultar de gozo a los jóvenes aedas.

Manuel Eduardo Castillo y Castillo es uno de los Poetas más representativos de ese momento. Sin la total permeabilidad libérrica de Falconi Villagómez, que es quien pone en marcha casi todos los "temas" modernistas; Manuel Eduardo Castillo aporta a la gemela labor, la finura y la agudeza de concepción mental, que lo capacitan para dar mayor belleza que Falconi a esos "temas".

Más recordado su talento, pero mejor equilibrado artísticamente, populariza mejor el "poncif" que el otro. Y es así que, así sin querer, realiza en "Fan Fan" — que es uno de sus más bellos poemas primogénitos — la síntesis de la protesta artística contra el sentido "burgués". En "Fan Fan" la historia de un perro palpita toda la loa de la bohemia artística y la ferrea simpatía del fracaso por el vicio, de filiación "modernista". Y lo realiza en una innovación de técnica formal, que es todo un acierto.

será siempre la suya, una pasión delicada, sensual y libertina — en la vieja acepción galante de estos términos. Su impulso erótico no sabrá jamás de las bramas mordientes del sexo y, como un refinado epicúreo, preferirá siempre los pecados intelectuales de la injuria, antes que sus groseras satisfacciones faloides.

Son, también, de aquellos primeros tiempos algunos poemas, en que, como en "LAS COLEGIALAS PASAN", se revela en Castillo y Castillo, la nota insospechada de una poesía exquisita y que es lástima que no haya seguido cultivando. En estos poemas, es la suya una poesía íntima, de encantadora espontaneidad. No es la suya, la voz de una dolorosa desesperanza, como la de tantos poetas, ante el recuerdo de un amor muerto, de una ilusión perdida. No es la voz que clama por los "fasciats ogni speranza" de las ásperas melancolías irremediables. Lo encantador en él, es que es su voz, la ligeramente velada de nostalgia, de un verdadero "hombre" — de un sér sexual y mentalmente bien constituido — que tiene un recuerdo melódico y puro, apenas si dulcemente triste, para cada mujer que amó y cuyas correspondencias perfumaron sus horas de belleza y encanto. Por eso, no llora amarguras, ni desengaños. Suspira y canta. Y apenas, si un ligero temblor en su voz, delata la trizadura que acaba de hacer en su alma, el recuerdo fugaz.

Pero ni aún en esos poemas exquisitos, abdica Castillo y Castillo de las cualidades máximas y más culas de su poesía! Envuelve en tales atributos la figura de la amada memoriosa, que hace una delectación morosa del amante — recuerdo y devuelve actualidad al amor extinguido con solo evocarlo. La mujer que amó, por el hecho de ser un recuerdo, no ha perdido la gracia de su carnalidad. El poeta vuelve a gozar de sus encantos, en una introspección mental, que lo estremece todavía.

Condición imprescindible esta de un epicúreo, como este poeta, cuya preocupación mental envuelve siempre en el centro de los rayos de su Poesía a la Beatriz íntima e inmortal, ausiciadora del amor perfecto. Condición tal que ha hecho que cada vez su Poesía haya ido depurándose de las reminiscencias exteriores, para llegar solo a la mujer, al "eterno femenino", como objeto de su canto.

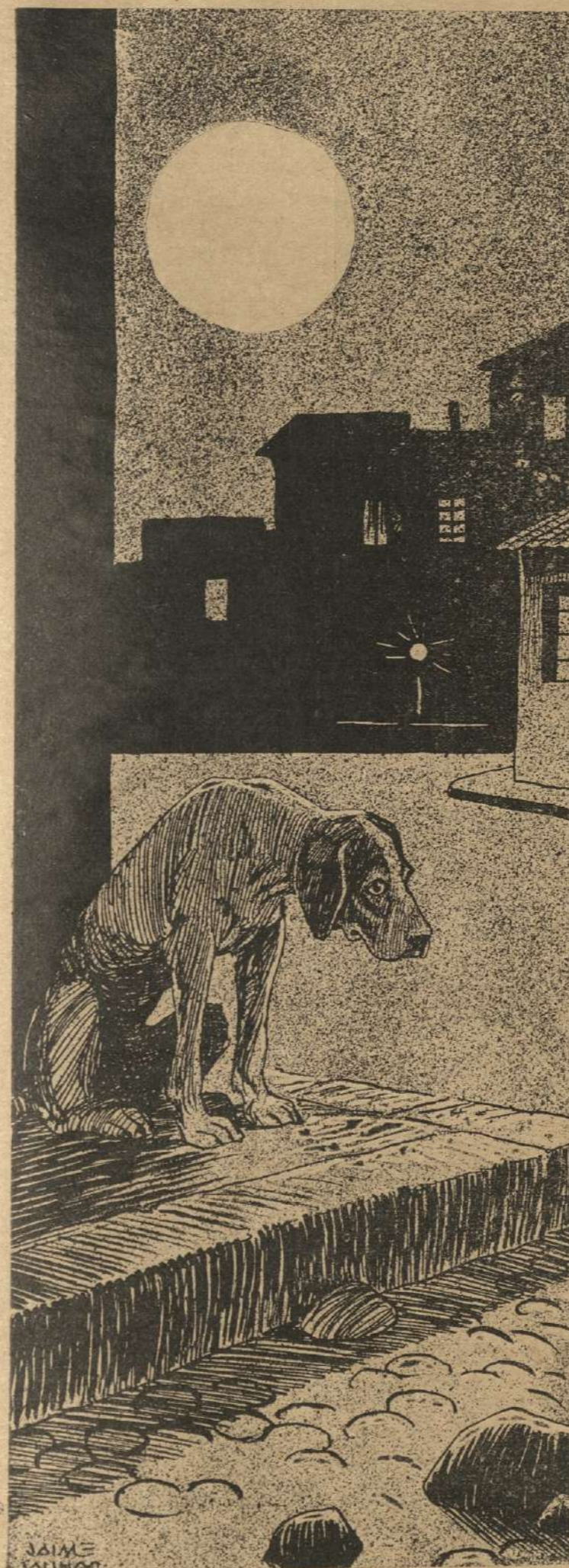
Sus últimos poemas a partir de su "Camino de Perfección" que es como un adiós y una ransodía de los amores líbricos y literarios — sólo cantan a la Eva eterna, fuera ya de los decorados que otrora le prestaron la Historia y la Literatura. De allí en adelante sólo a la Amada — "de carne y hueso", como pedía Rubén Darío — irán sus mejores poemas.

Y ella — inspiradora del Poeta — le llevará de la mano a las zonas en que el amor es fuego interior, impulso genésico, arca de la especie.... El Poeta ha cumplido su parábola. Pero ahora que ha llegado, ahora que la gloria empieza a orear su frente noble y pensativa, el Poeta no quiere serlo más.

Vencido por las urgencias de la Vida, el poeta da la espalda al Arte, en momentos en que la nueva ventura del Arte que se inicia, invitaba a correrla. El mundo cambia sus concepciones y las sociedades se renuevan. Sólo el Amor es eterno, bajo las cambiantes vestiduras. Por lo mismo el Poeta De la Mujer tenía que dar para ésta los cantos nuevos, en la nueva etapa que Eva comienza a vivir. Por eso, quienes lo amamos y amamos su obra, no le podemos perdonar esta fuga de la vanguardia lírica; fuega, en la que, ni siquiera, como el Parcío invencible, ha querido lanzar su flecha hacia atrás....

FAN - FAN

Al Vizconde Lascano Tegui, que tiene mucho de Fan—Fan y mucho de Verlaine.



Fan—Fan era un perro, que huyó de su encierro y quiso vagar. Miró cosas bellas.... cantó las estrellas.... y aprendió a rezar.

Reza maitines a los adoquines y admiraba el blancor de la luna. Como hizo fortuna, los perros sabuesos le envidiaban su instinto anormal: El odiaba el sabor de los huesos y sabía de la fruta del mal.

Era un perro fino, bebía del vino de las charcas. Amaba las flores, que miraba desde su camino. Bebía su vino.... Sabía de amores....

Amor ideal?.... Instinto Anormal?.... Recuerdos perversos?.... El amaba la vida, los versos.... Era un perro finesecular....

Yo le vi con su máscara rara y los ojos de un brillo sensual, recostado en la acera, muriendo.... (Parecía un Verlaine, cuya cara reviviera en el blanco hospital) El moría, cual Lelían, sonriendo al enigma, al eterno ideal.

Si Verlaine falleció en un hospicio él murió en un mugriento portal: los unía la Muerte en el Vicio; pero desde el portal y el hospicio, Fan—Fan y Verlaine soportaban el mismo suplicio y la misma corona en la sién.

Fan—Fan era un perro, que huyó de su encierro y quiso vagar. Miró cosas bellas, cantó las estrellas y aprendió a rezar.

Verlaine fué un bohemio que huyó de su gremio y quiso pensar. Bebió de su vino...., creyó en el Rabino...., y aprendió a cantar....

Verlaine cantó mucho.... Fan—Fan rezó más....

NOTAS SOCIALES

EL PASO POR URUGUAY, ARGENTINA Y CHILE, DEL NUEVO MINISTRO DEL ECUADOR EN EL PERU, EXCMO. SEÑOR DN. GONZALO ZALDUMBIDE



El Ministro señor Gonzalo Zaldumbide, acompañado de su esposa señora Isabel Rosales Pareja de Zaldumbide, en la Estación del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacifico, minutos antes de salir de la capital de la Argentina, con rumbo al Perú. Los acompañan, entre otras personas, el Ministro Dr. Antonio Foss y el Secretario de la Legación Dr. Carlos Frosio Alvarez; el ex-Ministro argentino en Quito, Dr. Barilari y su esposa; los embajadores peruanos doctores Victor M. Maurtua y Felipe Barzoi Laos; miembros del P. E. N. CLUB de Buenos Aires, el Redactor-Corresponsal de EL TELEGRAFO, Sr. Max Cell, y amigos y periodistas argentinos. — Foto exclusiva para EL TELEGRAFO, enviada por avión.

EN GUAYAQUIL

Profundamente consternada encuéntrase la sociedad guayaquileña con la eterna desaparición de la que fue señorita Margarita del Carmen de Sucre y Lavayen, quien falleció a la edad de 93 años, pues había nacido en Guayaquil el 16 de julio de 1844.

Vástago la señorita de Sucre de una familia tan ilustre en los anales de la Historia americana por los gloriosos hechos de sus antepasados, unía las virtudes propias de las grandes damas guayaquileñas a una clara inteligencia que dedicó al noble apostolado de la enseñanza como directora de uno de los planteles de educación.

Deuda cercana del Gran Mariscal de Ayacucho, provenía por su origen de la ilustre familia Succre de Francia, avecinada en Cumaná y que fuera fundada por Claudio de Succre, Señor de Wadeigns y de Querbergh, descendiente a su vez de Godofredo de Succre, Vizconde de Tolossa, Consejero y Sumiller de Felipe de Valois. El coronel don José Ramón de Succre, descendiente directo de los anteriores y de los Marqueses de Preux, era hijo de don Francisco José de Succre y Urbaneja, nacido en Cumaná y doña Josefa Ramirez de la Guerra. Venido a Guayaquil casó con doña Mercedes de Lavayen y García, hija de don Francisco de Lavayen y doña Teresa García; naciendo de esta unión a más de la señorita Carmen, doña Dolores, poetisa notable, gloria del parnaso ecuatoriano, doña Obdulia Lucia, distinguida educacionista, doña Rosaura, don Antonio José, esposo de doña Dolores Jiménez; y don José Ramón de Succre y Lavayen, que casó en primeras nupcias con doña Carlota de Sotomayor-Luna y Swayne y por segunda vez con doña Rosario Rodríguez Lavayen, dejando distinguida sucesión.

Al deplorar tan sensible pérdida

que enluta honorables hogares guayaquileños, enviamos nuestro más sentido pésame a sus deudos.

Celebró su onomástico el señor Pedro Hunneus Eastman.

En la ciudad de Ambato celebró su cumpleaños la señorita Blanca Azucena Rovira Suárez.

Por la combinación ferroviaria, llegó a esta ciudad, con procedencia de la capital de la república, la señora doña Sunnzzane de Borda Roldán, esposa del Excmo. señor don Leopoldo Borda Roldán, Encargado de Negocios de Colombia en el Japón. Tan distinguida dama, viajará al Norte, abordo del turbo eléctrico SANTA INEZ.

En el autocarril del Ministro de Hacienda, viajaron a Quito: el señor doctor Aquiles C. Rigail, en compañía de su hijo el señor don Aquiles Rigail Maulme y su esposa la señora doña Maruja Santistevan Carbo de Rigail.

A bordo del vapor DURAZZO llegó a esta ciudad con procedencia del Norte, el señor don Manuel Sotomayor y Luna.

Viajó a Playas el señor José María Díaz Granados.

En el autocarril del Ministro de Hacienda, viajó a Quito, a conferenciar con el Director del Ramo, por asuntos relacionados con su cargo, el señor don Eduardo Carrión Toral, Inspector Provincial de Estancos.

En el mismo autocarril viajó a Riobamba, la señorita Clementina Ponce Coloma.

De Quito llegó el señor Manuel Seminario en compañía de su esposa, la señora Rosario Gómez de Seminario.

Los señores César Amador Ba-

querizo y Luis Baqueró Plaza, llegaron de Ambato.

El doctor Juan B. Palacios llegó de Riobamba.

El día viernes 19 del presente mes, con motivo de la festividad de San José celebró su onomástico el señor don José Abel Castillo, Presidente de la Compañía Anónima EL TELEGRAFO.

También celebró su onomástico el señor don José Santiago Castillo y Castillo Gerente de EL TELEGRAFO y Director de SEMANA GRAFICA.

Así mismo celebraron el suyo los señores José Chamáidan, José Vicente Peñafiel del personal del diario EL TELEGRAFO.

El día jueves en la noche en el Hotel Ritz, un distinguido grupo de amigos del señor Amalio Puga P., apreciado hombre de negocios de esta metrópoli, le ofreció una comida a él y a su señora, con motivo del viaje que emprende el sábado a las principales capitales sudamericanas. Será un hermoso acto de aprecio y de simpatías para el agasajado y su señora.

En la festividad de San Gabriel, celebraron su onomástico los siguientes caballeros:

Doctores Gabriel Pino de Icaza, Gabriel Burbano Súniga y Gabriel García Gómez.

Señores: Gabriel Icaza Valverde, Gabriel Luque Rohde, Gabriel Murillo Arzube y Gabriel Martínez Torres.

Un año en su risueña existencia cumplió el niño León Vicente León Morán. Con este motivo, los esposos León J. Morán G., ofrecieron una matiné infantil.

El señor Segundo Pozo, fue sometido a una delicada operación de la nariz, por el doctor Aguilera Cevallos.

Celebró su onomástico el señor Gabriel Pernigotti, Sub-gerente de la firma Pernigotti y Cia, del alto comercio de esta plaza.

Celebró en esta fecha su día onomástico la estimable dama, tan apreciada en esta sociedad, señora doña Gabriela Elizalde de Arosemena. Con este grato motivo, fue objeto de expresivas felicitaciones de parte de sus relaciones sociales.

Se encuentra indispueta de salud la señora Andrea Jesus Comingues

Bastante mejoría ha experimentado en su enfermedad el señor doctor Luis Peñafiel.

Mejora notablemente la señora Evelina Caamaño de Murrillo.

La señora doña Carmelina Navarro de Wither, ha mejorado de sus dolencias.

Continúan mejorando los niños: Luisito Hidalgo Febres Cordero y Carlitos Ferretti Romero.

Fué operada en la Clínica Carmen Mcra T., por el doctor Wagner, la señora Leopoldina Dueñas de Macías.

La señorita Panchita García, ha sido operada con feliz éxito, por el doctor Zevallos Jijón. Su estado es satisfactorio.

Celebró su onomástico el señor José Durand Nicola, aprovechado estudiante de medicina quien hace práctica en el Hospital General y en el Manicomio Lorenzo Poncela.

Ha sido operada con todo éxito de catarata secundaria por el oculista doctor Juan F. Rubio, la señora Mercedes de Bonilla.

Celebró su onomástico el señor José Manuel Poiras Campuzano,

NOTAS SOCIALES

DE QUITO

SEMANA GRAFICA. — Guayaquil.

La nota diplomática-social de trascendencia de la semana la ofreció la entrega, en acto solemne, de la condecoración AL MERITO, en el Grado de Gran Oficial, que nuestro Gobierno otorgara al señor Ministro de Méjico en nuestro país, Ingeniero don Raymundo Enriquez. Acto que se realizó en el Salón Amarillo de la Cancillería, imponiendo la condecoración el señor Canciller de la República don Carlos Manuel Larrea, cruzándose elocuentes discursos con el señor Enriquez.

Muy sentida ha sido la ausencia inesperada que por resolución urgente tomara el señor Federico Agacio Batres, Ministro de Chile en nuestro país, para dirigirse a su patria.

La partida definitiva del caballero y distinguido diplomático, doctor Leopoldo Borda Roldán, Secretario de la Legación de Colombia, quien en compañía de su esposa se dirige al Japón con el carácter de Encargado de Negocios, ha sido motivo para que la sociedad quiteña y el mundo diplomático residente le ofreciera sus simpatías, habiéndole ofrecido algunos agasajos, entre ellos el que se le ofreciera por el señor Ministro de Colombia y señora de Chaux.

Ha circulado profusamente en la sociedad capitalina el parte que anuncia el enlace entre la distinguida pareja formada por el señor doctor Alejandro de la Torre, con la gentil damita, señorita doña María Ercilia Jaramillo, el mismo que se realizó el día sábado pasado con toda solemnidad en la elegante residencia de la novia, la "Villa Jaramillo", en cuya ceremonia civil actuaron como testigos los señores Virgilio Jaramillo, Sebastián Calisto G., Alberto Mena C., Miguel Angel Alvarez y Honorio Jaramillo Jr., por parte de la novia, y del contrayente los señores: doctor Isidro Ayora, doctor Fidel López Arteta, doctor Luis Alberto de la Torre, Coronel Carlos Flores Guerra y Luis Enrique Jaramillo. La ceremonia eclesiástica que se verificara en la capilla de Santa Teresita, estuvo apadrinada por los padres de los novios señor don Honorio Jaramillo y señora doña Rosa A. de Jaramillo; señor doctor José Rafael de la Torre y señora doña Ercilia de Jaramillo. Lo desposados partieron a la hacienda "Miraflores" donde pasarán la luna de miel.

En el Salón "Las Palmas" del Hotel Metropolitano, varios amigos ofrecieron una comida al capitán Francisco Portilla por su promoción al cargo de Jefe de Seguridad Nacional.

De gravedad se ha encontrado la señorita Blanca Silva French. Está muy delicado en su salud, el señor Isaac J. Barrera. Un tanto restablecido de sus dolencias está el señor Cristóbal de Gangotena y Jijón. Ha guardado cama la señora Laura Mantilla Mata de Landivar. Después de haber sido sometida a una delicada operación, ha logrado mejoramiento la señora Mercedes Hermelinda Castillo. Para atender a su salud ingresaron a la Clínica Quito las señoras Ana Banderas de Ramón y América Briz Sánchez de Valdivieso y el señor César Vinuesa. Completamente restablecidas abandonaron dicha casa de salud las señoras Liria Campos de Fernández, Blanca Huerta de Corral,

Hipatia de Naranjo y el señor Pedro Noboa.

En los lujosos salones del Wondor Bar se realizó una comida que le fue ofrecida al señor Gustavo Darquea Terán, por los empleados superiores del Ministerio de Obras Públicas con motivo de su separación del cargo de Oficial Pagador del Ministerio, ofreciendo la manifestación en bien traídas frases, el señor Enrique Coloma Silva, Subsecretario del Ministerio.

Cuando apenas comenzaba a sonreír la vida, la muerte doblógela a la de la niña Cecilia Victoria Cevallos Concha, llenando a su hogar de un profundo dolor.

Rindió también la jornada de la vida la señora Angela de la Ca-

EL ENCARGADO DEL MANDO EN RIOBAMBA



Fotografía que presenta al selecto grupo de asistentes a la fiesta que en honor del Primer Magistrado de la República, se ofreció en día lunes último en la quinta Las Palmas de propiedad del general Enrique Barriga.



Estas gráficas presentan dos aspectos del desfile que los Sindicatos de Obreros Textiles de la capital de la república, organizaron el día domingo último, en honor del Encargado del Mando Supremo y su gobierno, como reconocimiento a la labor que en pro del obrerismo ha desarrollado el régimen del Ingeniero Federico Páez.

rrera de Sandoval, dama muy apreciada y de magníficas virtudes, causando pena a sus numerosas relaciones.

Otro botón fué quebrantado por la cegadora; la niña Lidia María Soto, llenando de desconsuelo a su respetable hogar.

Con motivo de su partida a su patria, del Excmo. señor Ministro de Francia en Quito, don George Terver y su señora, fue agasajado con un almuerzo, ofrecido por el señor Ministro de Obras Públicas, Ingeniero don Heleodoro Ayala en su residencia particular, al que concurrieron numerosos invitados.

Ingresó a la Clínica Pasteur pa-

ra atender a su quebrantada salud, el señor Guillermo Chiriboga y Chiriboga. Está enfermo el señor Miguel Eduardo Terán.

Corresponsal RADA.

DE RIOBAMBA

SEMANA GRAFICA. — Guayaquil.

El 15 del presente visitó Riobamba el señor Jefe Supremo, Ingeniero Federico Páez.

La alta sociedad lo agasajó en el Club Chimborazo y en la quinta "Las Palmas".

Circularon muchas tarjetas de invitación suscritas por el general Enrique Barriga, Presidente del Concejo; señor Pedro José Arteta, Gobernador de la Provincia, y el señor Carlos Vela G., Presidente del Club Chimborazo.

Ha enlutado muchos y respetables hogares el fallecimiento de la distinguida dama riobambeña, señora doña Carmen Donoso de Dávalos, quien dejó de existir el día 14 del presente.

Fué muy respetada por sus virtudes, talento y espíritu de humanitarismo.

Ha obtenido mejoría la niña Olga Rivera Noboa.

Corresponsal.

FENOMENO INEXPLICABLE

Mr. Stirling Wilkinson, australiano de origen, constituye un caso único que desespera a los médicos encargados de atenderlo, por cuanto posee la extraña facultad de pensar y hacer al mismo tiempo dos cosas absolutamente diferentes. Cuando niño, Mr. Wilkinson escribía con la mano izquierda y para poder leer lo que había redactado, su profesor se veía en la necesidad de utilizar un espejo, porque su alumno empezaba por la derecha y terminaba por la izquierda. Fué necesario atarle el brazo para que se acostumbrara a emplear la diestra. En la actualidad este curioso individuo escribe y dibuja simultáneamente con ambas manos, frases y diseños sin ninguna relación entre ellos. Por ejemplo: es capaz de hacer cuantas con la mano derecha mientras redacta una carta con la izquierda, es decir, que puede pensar al mismo tiempo en dos cosas sin ningún nexo.

CURIOSA ESTADISTICA

Tomando como base los libros de los hospitales, dos norteamericanos aficionados a la estadística han publicado una lista de las partes del cuerpo humano que reciben mayor número de heridas en el curso de una existencia normal. El "record" pertenece a los dedos y a las manos que figuran, respectivamente, a la cabeza de la enumeración con el 32, 8 y el 10,6 por ciento. Los ojos reciben heridas en una proporción de 2,8 por ciento, los pies 8,2, el pecho 7,3 las piernas 4,9, la cabeza 4,3, el puño 2,3 y el abdomen 0,4. El tronco, los hombros y la cintura ocupan los últimos puestos. Estos resultados han sido establecidos según datos correspondientes a 18.000 personas heridas.

JUANA DE ARCO ERA PRINCESA

Algunos historiadores aseguran que Juana de Arco, la doncella de Orleans, no era una rústica campesina, sino una princesa hija legítima de la reina Isabel de Bavaria, y Luis de Orleans, y que para evitar un escándalo fue criada por la familia de Arco.

LA VIDA DE LOS PERROS

¿Los perros son amigos de los hombres? Todo el mundo lo dice y todo el mundo tiene que ver con los perros. Sobre todo las mujeres son las más notables aficionadas por la familia canina. ¿Qué dama no siente placer en poseer un perro y en lucirlo? Es común ver en las calles a mujeres que se pasean con sus perros, muy ufanas; también es común verlas dentro de casa abrazadas a ellos. En el campo o en la ciudad la mujer es realmente la que cuida de los perros. Si no fuera por ellas la especie perruna la pasaría muy mal, porque en verdad los hombres no se preocupan de los perros. Lo más exacto sería decir: el perro es amigo de la mujer, ya que a ésta se lo debe aquel todo: cuidados, mimos, comodidad, lujo, buena mantención y otras cosas. Pero si todo eso se lo tiene que agradecer el perro a la mujer, la historia de su vida, en cambio, se la debe al hombre. La historia de la vida de los perros, sentimental y heroica y no simple y friamente biológica, pues al igual que los hombres, los perros sienten también el amor, son capaces de un acto heroico o de un gesto noble.

Y sobre la vida de los perros, acaban de aparecer varios libros interesantes, que describen costumbres, hazañas, anécdotas de perros. De los "libros perrunos" aparecidos, tal vez el más interesante sea "In Praise of Dogs" de C. M. Harnett. Se trata de una antología de perros, en verso y en prosa, que nos cuenta de muchas vidas caninas; vidas azarosas, heroicas, desventuradas, felices; vidas emocionales y trágicas como las de los seres humanos. La obra de Harnett contiene muchos epitafios y elegías en su parte poética, y ello es explicable si se tiene en cuenta que los perros, igual que los hombres, son cantados por los poetas recién cuando se mueren. Es raro el vate que le haya dedicado un poema a un perro en vida. Por eso casi todas las composiciones inspiradas por los perros tienen ese aire a muerto y suenan a lamento, a despedida eterna, a recuerdos lejanos. Además de esa parte poética del libro de Harnett, está la sección en prosa y los dibujos que ilustran la obra original del gran dibujante Vernon Stokes. Pero en esta parte entramos en la vida del animal, cuando corre tras de una presa, cuando ladra al enemigo, cuando se deja acariciar por su amo, cuando va tras de un amor, cuando llora por una perra o cuando se alegra; pues hay que aceptar que todos esos sentimientos existen también en el perro; todos esos sentimientos que le han valido ganarse el título de "amigo del hombre". Las aventuras de un perro son tan patéticas como las aventuras de los hombres. Por eso hay personas que le guardan un respeto y consideración profundos a ese animal, y hasta son capaces de imponerse un castigo por una ofensa que pudieran haberle hecho a un perro. Pero habrá que aceptar que hay perros tan sinvergüenzas como algunos hombres, incapaces de un gesto noble, de ser útiles a nadie ni a sus amos ni a sí mismos. En el libro de Harnett encontramos una exposición de los variados caracteres perrunos. Los aficionados o amantes de esa especie animal hallarán algo así como un muestrario canino en "In Praise of Dogs". Hay perros nobles y meritorios, perros aristócratas y mestizos, perros valientes y cobardes, perros trabajadores y falderos, perros deportistas y guerreros, perros joviales y serios, perros tuquetones y amigos de los niños, y otras clases más. ¿Y qué decir de ese Bull terrier, llamado Bowser, de cuya vida nos cuen-

ta Diana Thorne en su libro "Tails Up"? ¿Y de aquellos dos Bull-dogs, Jum y Jerry, reacios al agua, pero que no vacilaron en zambullirse una vez cuando vieron que su amo se ahogaba? ¿Y Jock, que dió con la hembra de sus sueños después de una larga espera en la puerta de una tienda? En "In King" Mr. Hinkle nos cuenta la historia de un perro pastor, King, que sentía gran devoción por los niños de 11 años de edad. Una vez King fué raptado y llevado por tren muy lejos de la casa de su amo; pero en la primera oportunidad que se le presentó, el perro tomó las de Villa Diego, y durante muchos días anduvo por bosques y desiertos, enfrentándose con los lobos, sufriendo hambre y salvándose de ser muerto a balazos por los hombres, hasta que finalmente llegó a la casa de donde lo habían raptado. Se puede decir, pues, que King realizó una vida heroica e hizo una demostración de fidelidad.

Se agregan a aquellos libros: "In Dogs from all angles" de Scott Langley; "Valiant" de Jack O'Brien; "Champion" de K. F. Barker; "The Dogs with a Bad Name" de K. D. Nason y dos o tres más cuyos títulos no tenemos a la vista. Se verá pues, que la producción literaria sobre los perros es abundante en este comienzo de invierno. La vida de los perros también interesa; y para los lectores que se sienten un poco cansados de leer las pasiones humanas, la lectura sobre la existencia de los perros les ha de resultar algo así como una evasión momentánea del mundo racional hacia el mundo irracional, donde también existen panoramas interesantes y bellos.

Ben ZIZKA.

LA EDAD CRONOLOGICA, LA EDAD FISIOLÓGICA, etc.

(Viene de la página 6-)

por razones desconocidas. Se basa esta tesis en ciertos tipos humanos que existen en todos los países que sin nunca haber pensado en un vivir científico, llegan a edades muy avanzadas. En artículos anteriores hemos comentado, por ejemplo, el caso de George Hughes, que el año pasado fue padre a la edad de 96 años. Su esposa, de 28 años, es madre de otro hijo nacido hace año y medio. Ambos vástagos fueron científicamente constatados como hijos de Hughes por una comisión de médicos de la American Medical Association, que analizaron la sangre. Otro caso parecido es el de Williams Matheus, que en mayo pasado tuvo un hijo a la edad de 82 años. Algo debe de existir en el ambiente o en la herencia si nos fijamos por ejemplo en un pueblecito de Inglaterra llamado "Partridge Green", colocado en el corazón del condado de Sussex, cuyos habitantes suman un total de 500 y hay setenta vecinos que oscilan en los 70 y suman un total de 873 años.

El promedio de la vida de un hombre moderno alcanza a 59 años; el de la mujer a 62. En épocas antiguas el vivir de los humanos era más corto, y así en la Grecia de Hipócrates y Galeno el hombre vivió unos 29 años, según el análisis hecho en 2.000 sepulcros.

Cuando llegan los "latigazos" emocionales es, pues, cuando más se escapa la juventud; sin embargo, el caso de Rockefeller, el filántropo millonario americano, desmiente esta teoría. A los 30 inició su conquista del petróleo y

en pocos años alcanzó a ser el hombre más rico de América. Es de suponer que para conseguir este triunfo habrá estado envuelto en zonas emocionales que actuaron en su "sistema simpático", que supuestamente está hecho de acero, porque hoy, a los 97 años de edad, todavía juega golf y espera llegar a los 100.

Si las arterias al abandonar su elasticidad en sus ramos terminales marcan el comienzo de la vejez por iniciarse la "hipertensión", un hombre que tenga tal enfermedad quiere decir que es un anciano. Sin embargo... en noviembre del año de 1933 un enfermo de 29 (joven cronológicamente) fue llevado al hospital de la Universidad de Michigan para ser tratado de una alza elevada en la presión arterial. Los medicamentos usados en este caso no respondían. Entonces un cirujano temerario inició con el cuchillo la conquista de esta dolencia. Cortó en las partes laterales de la espina dorsal y amputó algunos nervios que salen de las vértebras y que en sus finales forman ese "gran simpático" antes mencionado. El "viejo de 29 años" sintió inmediatamente su mejoría. Su presión arterial descendió. Las arterias ya no estaban influenciadas por la corriente nerviosa de esos nervios simpáticos, e iniciaron una dilatación que hizo descender la presión arterial. Este enfermo en quince días pasó de la vejez a la juventud.

En nuestros próximos artículos hablaremos con nuestros lectores sobre las cuestiones: "¿Por qué se envejece?", y "¿Quién envejece?".

AMBOS SON EFICIENTES

Ambos medios de transporte aéreo han llegado a un nivel de eficiencia comparable al de los ferrocarriles y vapores. En el mo-

mento actual, el dirigible tiene marcada ventaja sobre su rival en este punto. En cuanto a la comodidad de los pasajeros, a la economía, a la capacidad de carga y a la precisión de los horarios, el zeppelin marcha por el momento a la cabeza. Pero en tierra, para los viajes cortos y rápidos, el aeroplano tiene ventajas innegables.

Según declaraciones del representante en Norteamérica de la empresa "Deutsche Zeppelin Reederei", armadora de la aeronave, los viajes hechos por ésta a Estados Unidos permitieron llegar a las siguientes conclusiones:

El dirigible puede llevar tanta correspondencia como un vapor, y al mismo precio (0.5 dólar por mes día onza);

Puede conducir pasajeros con sus equipajes, además de cierta cantidad de carga;

Puede cumplir económicamente un programa de 35 viajes por año en esta forma: uno cada diez días entre el 10. de marzo y el 30 de abril; uno por semana entre el 10. de setiembre y el 31 de octubre, reanudando el servicio cada diez días en noviembre y diciembre. Durante enero y febrero no se harían viajes, haciéndose en cambio un recorrido general del casco y de las máquinas.

Los gigantes aviones "Clipper" que hacen el servicio transpacífico pueden llevar 16 pasajeros en los tramos cortos del trayecto, o sea desde Honolulu hacia el Oeste. En tramo de Alameda (California - Honolulu (2.410 millas por la ruta más corta), es necesario reducir a la mitad el número de pasajeros para poder llevar suficiente gasolina con un margen de reserva del 25 por ciento.

VENTAJAS DEL ZEPPELIN

Según declaraciones del representante en Norteamérica de la empresa "Deutsche Zeppelin Reederei", armadora de la aeronave, los viajes hechos por ésta a Estados Unidos permitieron llegar a las siguientes conclusiones:

El dirigible puede llevar tanta correspondencia como un vapor, y al mismo precio (0.5 dólar por mes día onza);

Puede conducir pasajeros con sus equipajes, además de cierta cantidad de carga;

Puede cumplir económicamente un programa de 35 viajes por año en esta forma: uno cada diez días entre el 10. de marzo y el 30 de abril; uno por semana entre el 10. de setiembre y el 31 de octubre, reanudando el servicio cada diez días en noviembre y diciembre. Durante enero y febrero no se harían viajes, haciéndose en cambio un recorrido general del casco y de las máquinas.

AMORTIZACION EN 8 AÑOS

Agrega el representante que el costo total de la aeronave se amortizaría, cumpliendo el programa enunciado, en el término de ocho años, y que construyendo otro dirigible gemelo se podría efectuar un servicio regular de dos viajes semanales durante la mayor parte del año, reduciéndolo a un viaje cada cinco días en los periodos correspondientes a un viaje cada diez días con un solo dirigible.

Esto en cuanto a los dirigibles. En lo referente a los aviones, cabe señalar que, después de un año de intensa experimentación, los aparatos que utiliza la "Panamerican Airways" en la línea de Manila a San Francisco de California han dejado comprobada su bondad. El gasto inicial es naturalmente inferior al que supone la construcción de un zeppelin. Los horarios no han podido cumplirse con la exactitud del "Hindenburg", ni podría compararse la comodidad que ofrece éste a los pasajeros con la que ofrecen los aviones.

Los gigantes aviones "Clipper" que hacen el servicio transpacífico pueden llevar 16 pasajeros en los tramos cortos del trayecto, o sea desde Honolulu hacia el Oeste. En tramo de Alameda (California - Honolulu (2.410 millas por la ruta más corta), es necesario reducir a la mitad el número de pasajeros para poder llevar suficiente gasolina con un margen de reserva del 25 por ciento.



JOYCE JOHNSON, del cabaret Paradise, de Nueva York. (Photo Murray Korman).

